

先知穆罕默德的最后告诫：辞朝演说

【中文】

[باللغة الصينية]

伊斯兰信仰网
موقع دين الإسلام

编审：伊斯兰之家中文小组
مراجعة: فريق اللغة الصينية بموقع دار الإسلام

沙特利雅得莱布宣传指导合作办公室
المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

2014 – 1435

IslamHouse.com



内容: 先知穆罕默德在他的最后一次朝觐期间，向全世界的穆斯林发表了最后的告诫。



可敬的先知穆罕默德（愿主福安之），约公元 570 年出生于阿拉伯半岛的麦加城。他是全人类的楷模。他在一生中都是一个了不起的人。作为安拉的使者、穆斯林的统领者、哲学家、演说家、士兵、丈夫、朋友、父亲、叔叔、侄子和祖父，他在每一个角色中，都是出类拔萃的。他是一位慷慨大方、具有爱心、耐心、勇气和智慧的人，他的教诲使世界各地千百万人受到精神启迪。

安拉在《古兰经》中说，他被派遣是作为对世人的怜悯。

“我派遣你，只为怜悯全世界的人。”（《古兰经》21:107）

使者为圣的使命始于他 40 岁那年，约公元 610 年，一直持

续到公元 632 年。从此，人类告别了愚昧，走向了安拉引导和祝福的正道。

先知穆罕默德发表这一朝觐演说后不久就归真了，由此这一演说便以《辞朝演说》而著称。《辞朝演说》不仅是对他的追随者的提醒，也是对后人的一个重要告诫，《辞朝演说》同时也表明他的为圣使命的结束。

伊历 10 年，被认为是最重要的年份之一。有三个方面的原因：首先，这是使者发表告别麦加朝觐最后一次讲话的一年；其次，这是多个代表团纷至沓来，使者向他们传达了伊斯兰教义的一年；第三，它是伊斯兰的黄金时期，人们接受了使者的劝告而成群结队地加入了伊斯兰。

伊历 10 年，先知穆罕默德发表了辞朝演说。告别麦加朝觐是在穆斯林心目中最重要历史事件之一，因为它是第一个也是最后一个由先知穆罕默德亲自带领的朝觐，又因为这次朝觐仪式成为了伊斯兰的第五大支柱——朝觐的典型。

先知穆罕默德的辞朝演说是在公元 632 年朝觐期间发表的，伊历 12 月 9 日，在阿尔法，一年中最神圣的一天。使者发表辞朝演说时，有十几万的穆斯林参加朝觐。

辞朝演说：

赞颂安拉之后，先知（愿主福安之）说道：

“人们啊！请听我说，今年以后，我不知道我们还能不能再次相聚并一起朝觐。因此，今天在此我要清楚地告白。

人们啊！确实的，直到你们回到安拉那里，正如本月本日和本地是神圣不可侵犯的一样，你们的生命、财产以及你们的名誉也是神圣不可侵犯的。确实的，不久的将来，你们要见到你们的主，而且你们要为自己的行为负责任。安拉禁止你们放高利贷

（利息），因此今后的所有利息全部废除。但是，你们的财产归你们所有。你们既不能压迫也不会遭受任何的不公平。安拉已规定，再不会存在任何的利息，阿拔斯·本·阿卜杜·穆台利卜所放高利贷的全部利息从今以后被废除……

为了你们教门的安全，你们当谨防恶魔。恶魔的希望虽已破灭，但他将会在大大小小的事情上误导你们，因此，你们做任何事时都要警惕他的捣乱。

人们啊！确实的，对于你们的女人，你们有某些权利；对于你们，你们的女人也有某些权利。尊重她们的婚姻权利，而不使她们发生不正当行为，是你们的责任。如果她们发生不正当行为，安拉准许你们不与她们同床并管教她们，但对待她们不可苛刻。而如果她们悔过，就应供给她们足够的食品和衣物。要善待你们的女人，因为她们是你们的帮手，而她们又无法照料自己。不经丈夫的同意，妻子不可将丈夫的财物赠送任何人。

人们啊！你们要认主拜主；每日五次礼拜；封莱麦丹月的斋；及时出纳财产的课税；有能力时朝觐天房。

全人类都是阿丹和哈娃的后代。阿拉伯人不优越于非阿拉伯人，非阿拉伯人也不优越于阿拉伯人；白人不优越于黑人，黑人也不优越于白人。确实，在安拉看来，你们中最尊贵的是那些最敬畏安拉的人。天下的穆斯林彼此都是兄弟。除非自愿的赠予，穆斯林兄弟的任何财物对于其它人都是非法的。因此，不要亏损自己（而私自拿别人的财物）。

记住，会有一天你们将站在安拉面前，来回答你们的行为。因此，在我之后你们不要远离正义步入迷途。

人们啊！在我之后，不会再出使者，也不会有新的信仰产生。人们啊！我在此将我知道的传达给你们。我之后留下了两件

东西：《古兰经》和我的圣行，如果你们跟随其后，你们绝不会误入迷途。

在场的人要向那些不在场的人传达我说的一切，因为许多被传述的人比听讲的人还要用心。主啊！求您见证，我已将您的消息传达给了您的仆人。”

就这样，可敬的使者在阿尔法完成了他的《辞朝演说》，表明伊斯兰的教诲已经全美的启示也随即降临：

“……今天，我已为你们成全你们的宗教，我已完成我所赐你们的恩典，我已选择伊斯兰做你们的宗教。……”（《古兰经》5:3）

即使在今天，先知穆罕默德的“辞朝演说”仍通过一切可能的信息工具在世界的每一个角落传诵。尤其在清真寺和演讲中，穆斯林都可受到这一警示。事实上，《辞朝演说》的意义确实是非凡的，涉及到了一些重要的权利，安拉优越于世人，世人彼此优越。虽然先知的灵魂离开了这个世界，但他的言辞仍然在我们的心中留存。